

# Num

## Chapter 9

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה בְּמִדְבָּר-סִינַי בְּשָׁנָה הַשְּׁנִית לְצֵאתָם מִצְרָיִם מִצְרַיִם בַּחֹדֶשׁ  
H1696 H3068 H0413 H4872 H5514 H8141 H8145 H3318 H0776 H4714 H2320  
הָרִאשׁוֹן לְאָמֹר:  
H0559 H7223

ইস্রায়েলের লোকরা মিশর ছেড়ে চলে আসার পরে দ্বিতীয় বছরের প্রথম মাসে প্রভু সীনয় মরুভূমিতে মোশির সাথে এই কথা বললেন।

2 וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-הַפֶּסַח בְּמוֹעֲדוֹ:  
H3478 H0853 H6453 H4150

“ইস্রায়েলের লোকদের ঠিক সময়ে নিস্তারপর্বের পবিত্র দিন উদযাপন করতে বলে দাও।

3 בְּאַרְבַּעָה עָשָׂר יוֹם בַּחֹדֶשׁ הַזֶּה בֵּין הָעֲרָבִים תַּעֲשׂוּ אֹתוֹ בְּמוֹעֲדוֹ כְּכֹל-חֻקֹּתָיו  
H0702 H6240 H3117 H2320 H2088 H0996 H6153 H0853 H4150 H3605 H2708  
וְכָכֹל-מִשְׁפָּטָיו תַּעֲשׂוּ אֹתוֹ:  
H0853 H4941 H3605

তারা অবশ্যই এই মাসের ১৪ তারিখে গোধূলি বেলায় উদ্ধারের পবিত্র দিনের খাদ্য গ্রহণ করবে। তারা অবশ্যই নির্ধারিত সময়ে এই কাজ করবে এবং নিস্তারপর্বের সকল নিয়ম তারা অবশ্যই পালন করবে।”

4 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לַעֲשׂתِ הַפֶּסַח:  
H1696 H4872 H0413 H3478 H6453

সুতরাং মোশি ইস্রায়েলের লোকদের নিস্তারপর্ব উদযাপন করতে বলেছিল।

5 וַיַּעֲשׂוּ אֶת-הַפֶּסַח בְּרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעֲרָבִים בְּמִדְבָּר-סִינַי  
H0853 H6453 H7223 H0702 H6240 H3117 H2320 H0996 H6153 H5514  
כְּכֹל אֲשֶׁר צֻוְּהָ יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה בֵּן עָשׂוֹ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:  
H3605 H6680 H3068 H0853 H4872 H3478

ইস্রায়েলের লোকরা প্রথম মাসের ১৪ তারিখে গোধূলি বেলায় সীনয় মরুভূমিতে নিস্তারপর্ব পালন করেছিল। প্রভু মোশিকে যেভাবে আদেশ করেছিলেন ইস্রায়েলীয়রা ঠিক সেভাবেই কাজ করেছিল।

6 וַיְהִי אֲנָשִׁים אֲשֶׁר הָיוּ טֹמְאִים לְנִפְשׁ אָדָם וְלֹא-יָכְלוּ לַעֲשׂתِ-הַפֶּסַח בַּיּוֹם הַהוּא  
H1961 H0376 H1961 H2931 H5315 H0120 H3808 H3201 H6453 H3117 H1931  
וַיִּקְרְבוּ לִפְנֵי מֹשֶׁה וּלְפָנֵי אַהֲרֹן בַּיּוֹם הַהוּא:  
H7126 H6440 H4872 H6440 H0175 H3117 H1931

কিন্তু কিছু লোক ঐ দিনটিকে নিস্তারপর্বের পবিত্র দিন হিসেবে উদযাপন করতে পারে নি। তারা অশুচি ছিল। কারণ তারা একটা মৃতদেহ স্পর্শ করেছিল। সুতরাং তারা ঐ দিনে মোশি এবং হারোণের কাছে গেল।

7 וַיֹּאמְרוּ הָאֲנָשִׁים הַהֵמָּה אֵלָיו אֲנַחְנוּ טְמֵאִים לְנֶפֶשׁ אָדָם לָמָּה נִגְרַע לְבַלְתִּי הַקָּרֵב

[H7126](#) [H1115](#) [H1639](#) [H4100](#) [H0120](#) [H5315](#) [H2931](#) [H0587](#) [H0413](#) [H1992](#) [H0376](#) [H0559](#)

אֶת־ קָרְבָן יְהוָה בְּמִזְבְּחוֹ בַתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

[H3478](#) [H8432](#) [H4150](#) [H3068](#) [H0853](#)

তারা মোশিকে বলল “আমরা এক ব্যক্তির মৃতদেহ স্পর্শ করে অশুচি হয়েছি। নির্ধারিত সময়ে প্রভুকে উপহার দিতে আমাদের বাধা দেওয়া হচ্ছে। সুতরাং আমরা ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকদের সঙ্গে নিস্তারপর্ব উদযাপন করতে পারছি না। আমরা কি করব?”

8 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים מֹשֶׁה עֲמִדוּ וְאֶשְׁמְעָה מִה־ יִצְחָק יְהוָה לָכֶם: פ

[H3068](#) [H6680](#) [H4100](#) [H8085](#) [H5975](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0559](#)

মোশি তাদের বলল “আমি প্রভুকে জিজ্ঞেস করবো তিনি এ ব্যাপারে কি বলেন।”

9 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לֵאמֹר:

[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

তখন প্রভু মোশিকে বললেন।

10 דַּבֵּר אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר אִישׁ אִישׁ כִּי־ יְהִי־הָ טָמֵא לְנֶפֶשׁ אִוִּי

[H5315](#) [H2931](#) [H1961](#) [H0376](#) [H0376](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)

בְּדֶרֶךְ רַחֲלָה לָכֶם אִוִּי לְדַרְתֵּיכֶם וְעֹשָׂה פֶסַח לִיהוָה:

[H3068](#) [H6453](#) [H1755](#) [H7350](#) [H1870](#)

“তুমি এই কথাগুলো ইস্রায়েলের লোকদের বলো। এই নিয়ম তোমাদের এবং তোমাদের উত্তরপুরুষদের জন্যই। কোনো একজনের পক্ষে নির্ধারিত সময়ে নিস্তারপর্ব উদযাপন করা সম্ভব নাও হতে পারে। হয়তো সেই ব্যক্তি মৃতদেহ স্পর্শ করে অশুচি হয়েছিল অথবা দূর দেশে যাত্রা করেছিল।

11 בַּחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי בְּאַרְבַּעָה עָשָׂר יוֹם בֵּין הָעֶרְבִים יַעֲשֻׂה אֹתוֹ עַל־ מִצֹּת וּמָרִים

[H4844](#) [H4682](#) [H0853](#) [H6153](#) [H0996](#) [H3117](#) [H6240](#) [H0702](#) [H8145](#) [H2320](#)

יֹאכֶלֶה:

[H0398](#)

তবু সেই ব্যক্তি অন্য কোনোও সময়ে নিস্তারপর্ব উদযাপন করতে পারবে। দ্বিতীয় মাসের ১৪ তারিখে গোষ্ঠুলি বেলায় অবশ্যই সে নিস্তারপর্ব উদযাপন করবে। ঐ সময়ে তারা অবশ্যই নিস্তারপর্বের মেঘ। খামির ছাড়া তৈরী রুটি এবং কিছু তেতো শাকপাতা দিয়ে খাবে।

12 לֹא־ יִשְׁאִירוּ מִמֶּנּוּ עֹד־ בִּקְרַ וְעֵצִים לֹא יִשְׂבְּרוּ־ בּוֹ כָּל־ חֲקַת הַפֶּסַח יַעֲשֻׂה

[H6453](#) [H2708](#) [H3605](#) [H7665](#) [H3808](#) [H6106](#) [H1242](#) [H5704](#) [H7604](#) [H3808](#)

אֹתוֹ:

[H0853](#)

তারা পরের দিন সকাল পর্যন্ত ঐ খাবারের কোনো কিছুই অবশিষ্ট রাখবে না এবং অবশ্যই সেই মেঘের কোনো হাড় ভগ্ন করবে না। সে অবশ্যই নিস্তারপর্বের সব নিয়ম অনুসরণ করবে।

וְהָאִישׁ אֲשֶׁר־	הוּא	טָהוֹר	וּבְרָרָךְ	לֹא־	הָיָה	וְחָדָל־	לַעֲשׂוֹת	הַפֶּסַח	וּנְכַרְתָּהּ	הַנֶּפֶשׁ	13
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2308</a>		<a href="#">H6453</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H5315</a>	
הָהוּא	מַעֲמִידָה	וְכִי	קָרָבָן	יְהוָה	לֹא	הַקָּרִיב־	בְּמַעֲדוֹ	חָטָאֻ	יֵשׂא	הָאִישׁ	הָהוּא:
<a href="#">H1931</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H2399</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1931</a>	

কিন্তু যে লোকটি শুচি এবং বেড়াতে যায় নি সে যদি নির্দিষ্ট সময় নিস্তারপর্ব উদ্‌যাপন না করে তাহলে তাকে অবশ্যই তার লোকদের কাছ থেকে আলাদা করে দেওয়া হবে সে দোষী এবং শাস্তির যোগ্য কারণ সে নির্দিষ্ট সময় প্রভুকে তার উপহার দেয় নি

וְכִי־	יָגוּר	אֶתְכֶם	גֵּר	וְעָשָׂה	פֶּסַח	לִיהוָה	בַּחֲקֵת	הַפֶּסַח	וּכְמִשְׁפָּטֻ	כֹּן	יַעֲשֶׂה	14
	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H1616</a>		<a href="#">H6453</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H6453</a>	<a href="#">H4941</a>				
חֲקָה	אֶחָת	יְהוָה	לָכֶם	וְלָגֵר	וּלְאֶזְרָח	הָאָרֶץ:	פ					
<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1616</a>	<a href="#">H0249</a>	<a href="#">H0776</a>							

“তোমাদের সঙ্গে আছে এমন কোনো বিদেশী যদি প্রভুর নিস্তারপর্ব উদ্‌যাপনের জন্য ইচ্ছুক হয় তাহলে সে অবশ্যই তা করবে কিন্তু সে অবশ্যই নিস্তারপর্বের সকল বিধি অনুসরণ করবে একই নিয়ম সকলের জন্য প্রযোজ্য”

וּבַיּוֹם	הַקִּים	אֶת־	הַמִּשְׁכָּן	בָּרָה	הָעֵנָן	אֶת־	הַמִּשְׁכָּן	לְאַהֲלֵ	הָעֵרָת	וּבְעָרְב־	יְהוָה	15
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H5715</a>	<a href="#">H6153</a>	<a href="#">H1961</a>		
עַל־	הַמִּשְׁכָּן	כְּמִרְאָה־	אֵשׁ	עַד־	בְּקָר:							
<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H4758</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H1242</a>								

যেদিন সমাগম তাঁবু অর্থাৎ চুক্তির সেই তাঁবু স্থাপিত হল সেদিন সন্ধ্যা ঈশ্বরের মেঘ সেটিকে আবৃত করল এবং সকাল পর্যন্ত পবিত্র তাঁবুর ওপরের মেঘকে ঠিক আগুনের মতো দেখাচ্ছিল

כֹּן	יְהוָה	תָּמִיד	הָעֵנָן	יָכֻסּוּ	וּמִרְאָה־	אֵשׁ	לִילָה:					16
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8548</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H4758</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3915</a>						

মেঘটি সমস্তক্ষণ পবিত্র তাঁবু আবৃত করত এবং রাতে সেটাকে আগুনের মতো দেখাতো

וּלְפִי	הָעֵלֹת	הָעֵנָן	מֵעַל	הָאֹהֶל	וְאַחֲרֵי־	כֹן	יִסְעוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וּבְמִקּוֹם	אֲשֶׁר	17
<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H0168</a>			<a href="#">H5265</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4725</a>			
יִשְׁכֹּן־	שָׁם	הָעֵנָן	שָׁם	יָחֹנִי	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:						
<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H2583</a>	<a href="#">H3478</a>							

মেঘটি পবিত্র তাঁবুর ওপর থেকে স্থান পরিবর্তন করলে ইস্রায়েলীয়রা সেটিকে অনুসরণ করল যখন মেঘটি থামত তখন ইস্রায়েলীয়রা সেখানেই শিবির স্থাপন করত

עַל־	פִּי	יְהוָה	יִסְעוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְעַל־	פִּי	יְהוָה	יָחֹנִי	כָּל־	יָמֵי	אֲשֶׁר	18
	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H3478</a>			<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2583</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3117</a>		
יִשְׁכֹּן	הָעֵנָן	עַל־	הַמִּשְׁכָּן	יָחֹנִי:									
<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H2583</a>										

কখন যাত্রা শুরু করতে হবে কখন থামতে হবে এবং কখন শিবির স্থাপন করতে হবে সে ব্যাপারে ইস্রায়েলের লোকদের প্রভু এই রাস্তাই দেখিয়েছিলেন যতক্ষণ পর্যন্ত পবিত্র তাঁবুর ওপরে মেঘ থাকত ততক্ষণ পর্যন্ত লোকরা সেই একই জায়গায় শিবির স্থাপন করে বসবাস করত

19 וְבַהֲאֲרִיךְ הָעֶנְנִי עַל-הַמִּשְׁכָּן יָמִים רַבִּים וְשָׁמְרוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-מִשְׁמֶרֶת יְהוָה  
H3068 H4931 H0853 H3478 H8104 H3117 H4908 H6051 H0748

וְלֹא יִדְעוּ:

H5265 H3808

কোনো কোনো সময়ে পবিত্র তাঁবুর ওপরে দীর্ঘ সময় ধরে মেঘ থাকতো। ইস্রায়েলীয়রা প্রভুর আদেশ পালন করত এবং সেই স্থান ত্যাগ করত না।

20 וַיֵּשׁ אֲשֶׁר יְהוָה הָעֶנְנִי יָמִים מִסְפָּר עַל-הַמִּשְׁכָּן עַל-פִּי יְהוָה יִחְנוּ וְעַל-  
H2583 H3068 H6310 H4908 H4557 H3117 H6051 H1961 H3426

פִּי יְהוָה יִדְעוּ:

H5265 H3068 H6310

কোনো সময়ে আবার অল্প কয়েকদিনের জন্য পবিত্র তাঁবুর ওপরে মেঘ থাকতো। সুতরাং লোকরা প্রভুর আদেশ পালন করত। যখন মেঘ চলতে শুরু করত। তখন তারাও সেই মেঘকে অনুসরণ করত।

21 וַיֵּשׁ אֲשֶׁר יְהוָה הָעֶנְנִי מִמֶּעַרֵב עַד-בֹּקֶר וְנִעְלָה הָעֶנְנִי בִבְקֶרֶת וְנִסְעָה אֹיּוֹמָם  
H3119 H5265 H1242 H6051 H5927 H1242 H5704 H6153 H6051 H1961 H3426

וְלִילָה וְנִעְלָה הָעֶנְנִי וְנִסְעָה:

H5265 H6051 H5927 H3915

যদি সেই মেঘ দুদিন অথবা এক মাস অথবা এক বছরের জন্য পবিত্র তাঁবুর উপরে স্থায়ী হত তখনও লোকরা প্রভুর আদেশ পালন করত। তারা সেই জায়গায় থাকত এবং সেই স্থান থেকে মেঘ না সরে যাওয়া পর্যন্ত সেই স্থান তারা ত্যাগ করত না। এরপর মেঘ সেই জায়গা থেকে উঠে চলতে শুরু করলে। লোকরাও চলতে শুরু করত।

22 אֶזְרָא-יָמִים אֶזְרָא תָרַשׁ אֶזְרָא-יָמִים אֶזְרָא בְּהֲאֲרִיךְ הָעֶנְנִי עַל-הַמִּשְׁכָּן לִשְׁכֹּן עֲלָיו  
H7931 H4908 H6051 H0748 H3117 H2320 H3117

יִחְנוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל וְלֹא יִדְעוּ וְבַהֲעֲלֹתוֹ יִדְעוּ:

H5265 H5927 H5265 H3808 H3478 H2583

যদি সেই মেঘ দুদিন অথবা এক মাস অথবা এক বছরের জন্য পবিত্র তাঁবুর উপরে স্থায়ী হত তখনও লোকরা প্রভুর আদেশ পালন করত। তারা সেই জায়গায় থাকত এবং সেই স্থান থেকে মেঘ না সরে যাওয়া পর্যন্ত সেই স্থান তারা ত্যাগ করত না। এরপর মেঘ সেই জায়গা থেকে উঠে চলতে শুরু করলে। লোকরাও চলতে শুরু করত।

23 עַל-פִּי יְהוָה יִחְנוּ וְעַל-פִּי יְהוָה יִדְעוּ אֶת-מִשְׁמֶרֶת יְהוָה שְׁמְרוּ עַל-  
H8104 H3068 H4931 H0853 H5265 H3068 H6310 H2583 H3068 H6310

פִּי יְהוָה בִּיד-מֹשֶׁה:

H4872 H3027 H3068 H6310

সুতরাং লোকরা প্রভুর আদেশ পালন করত। প্রভু বললে তারা শিবির স্থাপন করত এবং প্রভু বললে তারা চলতে শুরু করত। লোকরা খুব সতর্কভাবে নজর রাখত এবং প্রভু মোশিকে যা আদেশ করতেন তা তারা পালন করত।